

N'OVEEN



IKN823 IKN824

ŻARÓWKA Z FUNKCJĄ LAMPY OWADOBÓJCZEJ – INSTRUKCJA OBSŁUGI

LIGHTING+MOSQUITO KILLER BULB - USER MANUAL

BOMBILLA CON FUNCIÓN DE LÁMPARA ANTI-MOSQUITOS - MANUAL DE INSTRUCCIONES

BULBO COM FUNÇÃO DE LÂMPADA MATA-INSETOS - MANUAL DE INSTRUÇÕES

ŽÁROVKA S FUNKCÍ LAMPY PROTI HMYZU - NÁVOD K OBSLUZE

ŽIAROVKA S FUNKCIOUS LAMPY PROTI HMYZU – POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

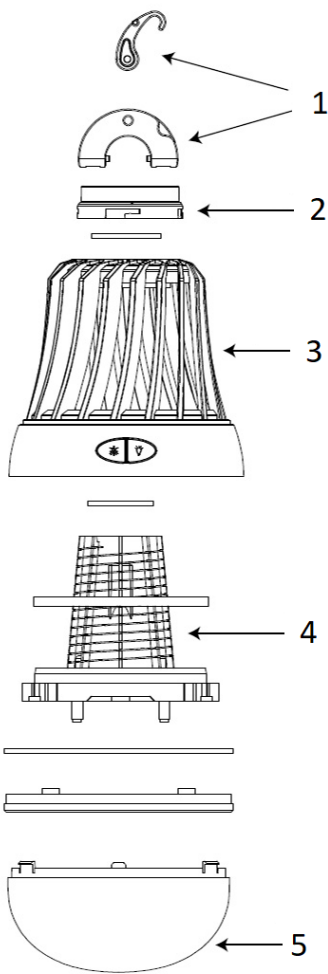
ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ENTOMOKTONΟΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

LAMPE MIT INSEKTENVERNICHTUNGSFUNKTION – BENUTZERHANDBUCH

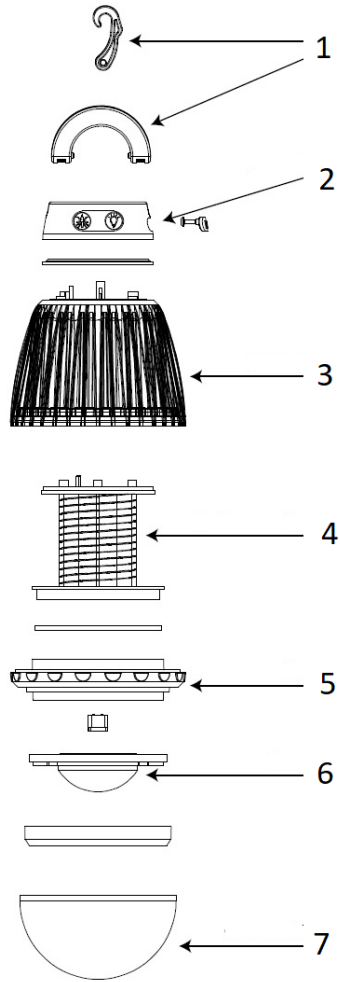
BEC CU FUNCȚIA LAMPĂ PENTRU INSECTE – INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ЛАМПА РОЗЖАРЮВАННЯ З ФУНКЦІЮ ЗНИЩЕННЯ КОМАХ - ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

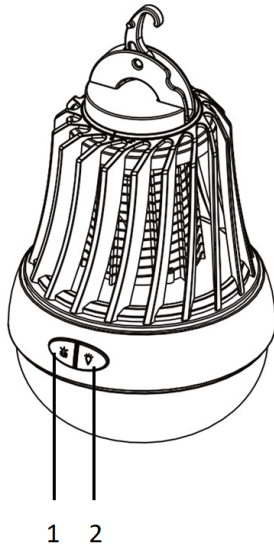
POLSKI.....	STR. 4
ENGLISH.....	P. 7
ESPAÑOL.....	PAG. 10
PORTUGUES.....	PAG. 13
ČEŠTINA.....	STR. 16
SLOVENSKY.....	S. 19
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	ΣΕΛ. 22
DEUTSCH.....	S. 25
ROMÂNĂ.....	PAG. 28
УКРАЇНСЬКА.....	СТОР. 31



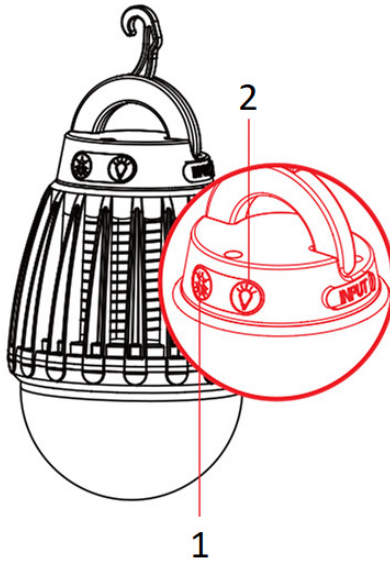
IKN823



IKN824



1




2

PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

Dziękujemy, że wybrałeś nasz produkt. Przeczytaj uważnie przed złożeniem, instalacją, włączeniem lub konserwacją tego urządzenia. Chroń siebie i innych przestrzegając instrukcji bezpieczeństwa. Lampa owadobójcza wykorzystuje czarne światło długości fali (promienie ultrafioletowe), które są najbardziej skuteczne w zwabianiu owadów latających, takich jak muchy, ćmy, komary i inne. Owady są rażone prądem przez metalową siatkę. Brak związków chemicznych, brak zapachu, bałaganu, zanieczyszczeń i jest nieszkodliwa dla ludzi i zwierząt. Lampa owadobójcza jest idealna do stosowania w domach, fabrykach, punktach gastronomicznych, restauracjach, biurach, szpitalach, itp.

OSTRZEŻENIA:

1. Odpowiednia do użytku wewnątrz i na zewnątrz.
 2. Wysokie napięcie!  Nie dotykać siatki elektrycznej.
 3. Nigdy nie umieszczaj metalowych przedmiotów wewnątrz siatki podczas pracy.
 4. Przechowywać z dala od łatwopalnych materiałów.
 5. Upewnij się, że napięcie i częstotliwość prądu są odpowiednie dla tego urządzenia. Sprawdź uziemienie.
 6. Używać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 7. Przechowywać urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 8. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
 9. Lampa owadobójcza nie może być stosowana w oborach, stajniach oraz pomieszczeniach o podobnej specyfikacji.
 10. Urządzenie nie powinno być używane w miejscach, gdzie występują materiały łatwopalne, opary lub pył wybuchowy.
 11. Odłącz urządzenie przed czyszczeniem. Wyczyść obudowę / siatkę suchą szmatką.
 12. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one objęte nadzorem lub instrukcjami dotyczącymi użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- UWAGA:** Źródłem światła w tym urządzeniu są niewymienialne diody LED. Próby wymiany, rozbierania urządzenia mogą zakończyć się uszkodzeniem oczu spowodowane uszkodzeniem Diody.
- UWAGA: GWARANCJA NIE OBEJMUJE BATERII ORAZ WBUDOWANYCH AKUMULATORÓW !**

BUDOWA URZĄDZENIA IKN823

1. Uchwyt z haczykiem
2. Zamknięcie komory baterii
3. Zewnętrzna obudowa
4. Siatka wysokiego napięcia
5. Osłona PC źródła światła

BUDOWA URZĄDZENIA IKN824

1. Uchwyt z haczykiem
2. Złącze USB
3. Obudowa zewnętrzna
4. Siatka wysokiego napięcia
5. Podstawa
6. Żarówka
7. Osłona silikonowa źródła światła

INSTRUKCJA OBSŁUGI IKN823: ⇒ Patrz Rysunek 1

1. Odkręć uchwyt z haczykiem, wyjmij koszyczek na baterie Użyj 3 szt. baterii typu AAA.



2. Naciśnij przycisk z symbolem owada (1), aby włączyć funkcję lampy owadobójczej.
3. Naciśnij przycisk oświetlenia (2), aby włączyć żarówkę. Żarówka zaświeci się maksymalnym światłem, kolejne naciśnięcie przycisku (2) zmniejszy jasność oświetlenia. Trzecie naciśnięcie powoduje że żarówka zaczyna mrgać. Kolejne naciśnięcie przycisku (2) wyłącza żarówkę.
4. Funkcje żarówki i lampy owadobójczej mogą być uruchomione jednocześnie, lub osobno.
5. Załączona szczotka służy do czyszczenia siatki wysokiego napięcia. Użyj szczoteczki, aby wyczyścić siatkę z owadów tylko i wyłącznie po wyłączeniu urządzenia!.
6. Skuteczność lampy będzie wyższa w nocy. Dla najlepszego efektu zaleca się trzymać urządzenie z dala od innych źródeł światła.
7. Do użytku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.
8. Żarówkę można powiesić za pomocą haczyka lub postawić punktem świetlnym do góry.

INSTRUKCJA OBSŁUGI IKN824:

⇒ Patrz Rysunek 2

1. Naładuj urządzenie za pomocą kabla USB (w zestawie, brak adaptera).
2. Naciśnij przycisk z symbolem owada (1), aby włączyć funkcję lampy owadobójczej.
3. Naciśnij przycisk oświetlenia (2), aby włączyć żarówkę. Żarówka zaświeci się maksymalnym światłem, kolejne naciśnięcie przycisku (2) zmniejszy jasność oświetlenia. Trzecie naciśnięcie powoduje że żarówka zaczyna mrugać. Kolejne naciśnięcie przycisku (2) wyłącza żarówkę.
4. Funkcje żarówki i lampy owadobójczej mogą być uruchomione jednocześnie, lub osobno.
5. Załączona szczotka służy do czyszczenia siatki wysokiego napięcia. Użyj szczoteczki, aby wyczyścić siatkę z owadów tylko i wyłącznie po wyłączeniu urządzenia!
6. Skuteczność lampy będzie wyższa w nocy. Dla najlepszego efektu zaleca się trzymać urządzenie z dala od innych źródeł światła.
7. Do użytku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.
8. Żarówkę można powiesić za pomocą haczyka lub postawić punktem świetlnym do góry.

CZYSZCZENIE

Częste czyszczenie przedłuży żywotność urządzenia.

1. Pamiętaj, aby czyścić urządzenie przynajmniej raz w miesiącu.
2. Wyłącz urządzenie i odczekaj około 10 min w celu rozładowania siatki przed czyszczeniem.
3. Szczotka służy do czyszczenia lampy w bezpieczny i wydajny sposób.

DANE TECHNICZNE

Moc: 6 W (IKN823), 5 W (IKN824)

Obszar działania: 40 m²

Napięcie siatki: 800 V (IKN823), 1000 V (IKN824)


Wymiary: 88 x 88 x 130 mm (IKN823), 90 x 90 x 140 mm (IKN824)

Waga: 160g (IKN823), 240g (IKN824)

PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for choosing our product. Read carefully before submitting, installing, switching on or maintaining this device. Protect yourself and others by following the safety instructions. The Electronic Insect Killer utilizes the black light (ultra-violet rays) of the wave length, which is proven to be the most effective lure for light sensitive flying insects, such as flies, moths, mosquitoes and other flying insects. These insects are electrocuted by the electrically-charge metal grids. No chemicals, no smell, no sprays, no mess, pollution free and harmless to humans and pets. It is ideal for using in houses, factories, food outlets, restaurant, canteen, office, hospitals, etc.

Warnings and general information:

1. Suitable for indoor & outdoor use.
 2. High voltage!  Do not touch the inner electric grids
 3. Never put metal objects inside the grids while in operation.
 4. Keep away from flammables.
 5. Make sure that the voltage and frequency of the current are suitable for this device. Check the local voltage before operating.
 6. Use in a place where children cannot reach.
 7. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
 8. Children cannot play with the device.
 9. The Insect Killer cannot be used in barns, stables and similar locations.
 10. The appliance is not to be used in locations where flammable vapor or explosive dust is likely to exist.
 11. Unplug the appliance before cleaning. Clean the plastic enclosure/ grille with dry clothes.
 12. This device may be used by children from 8 years and above and persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed regarding the use of the device in a safe and understandable manner related hazards. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- NOTE:** The light source in this device are non-replaceable LEDs. Attempts to replace or disassemble the device may result in eye damage.

NOTE: THE WARRANTY DOES NOT INCLUDE BATTERIES AND BUILT-IN BATTERIES!

DEVICE DESCRIPTION IKN823:

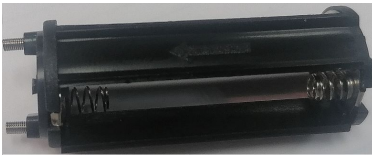
1. Handle
2. Battery compartment
3. Outer Casing
4. High voltage grid
5. PC Cover

DEVICE DESCRIPTION IKN824:

1. Handle
2. USB Connector
3. Outer Casing
4. High voltage grid
5. Base
6. Lighting bulb
7. Silicone cover

OPERATION MANUAL IKN823: ⇨[See picture 1](#)

1. Unscrew the handle with the hook, remove the battery compartment. Use 3 pcs of AAA batteries.



2. Press the insect button (1) to activate the insect killer lamp function.
3. Press the lighting button (2) to turn on the bulb. The bulb will light up with the maximum light, pressing the button (2) again, it will reduce the brightness of the bulb. The third press causes the light bulb to blink. Another press of the button (2) turns the bulb off.
4. The functions of the bulb and insecticide lamp can be activated simultaneously or separately.
5. The included brush is used to clean the high voltage grid. Use a brush to clean the insects form grid only when the device is turned off!
6. The efficiency of the lamp will be higher at night. For the best effect, it is recommended to keep the device away from other light sources.
7. For both indoor and outdoor use.
8. The bulb can be hung with a hook or placed with a light point upwards.

OPERATION MANUAL IKN824: ⇒[See picture 2](#)

1. Charge the device with a USB cable (included, no adapter).
2. Press the insect button (1) to activate the insect killer lamp function.
3. Press the lighting button (2) to turn on the bulb. The bulb will light up with the maximum light, pressing the button (2) again will reduce the brightness of the lamp. The third press causes the light bulb to blink. Another press of the button (2) turns the bulb off.
4. The functions of the bulb and insecticide lamp can be activated simultaneously or separately.
5. The included brush is used to clean the high voltage grid. Use a brush to clean the insects from only when the device is turned off!
6. The efficiency of the lamp will be higher at night. For the best effect, it is recommended to keep the device away from other light sources.
7. For both indoor and outdoor use.
8. The bulb can be hung with a hook or placed with a light point upwards.

CLEANING

Frequent cleaning will extend the life of the device.

1. Remember to clean the device at least once a month.
2. Turn off the device and wait about 10 minutes to discharge the grid before cleaning.
3. The brush is used to clean the lamp in a safe and efficient manner.

TECHNICAL DATA

Power: 6 W (IKN823), 5 W (IKN824)

Operation area: 40 m²

Grid voltage: 800 V (IKN823), 1000 V (IKN824)

Dimensions: 88 x 88 x 130 mm (IKN823), 90 x 90 x 140 mm (IKN824)

Weight: 160g (IKN823), 240g (IKN824)

POR FAVOR, LEER CON ATENCIÓN Y CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Gracias por elegir nuestro producto. Leer atentamente antes de plegar, instalar, encender o realizar el mantenimiento de este dispositivo. Para protegerse a uno mismo y a los demás es necesario respetar las instrucciones de seguridad. La lámpara anti-insectos utiliza luz negra (radiación ultravioleta), las longitudes de onda que son más eficaces a la hora de atraer a los insectos voladores, tales como moscas, polillas, mosquitos y otros. Los insectos son alcanzados por la corriente a través de la malla metálica. Sin compuestos químicos, olores, desorden, suciedad y no es nociva para las personas y los animales. La lámpara anti-insectos es ideal para ser utilizada en hogares, fábricas, puntos gastronómicos, restaurantes, oficinas, hospitales, etc.

ADVERTENCIA:

1. Adecuada para uso interior y exterior.
 2. ¡Alta tensión! ⚡ No tocar la malla eléctrica.
 3. Nunca introducir objetos metálicos en el interior de la malla durante el funcionamiento.
 4. Guardar lejos de materiales inflamables.
 5. Comprobar que la tensión y la frecuencia de la corriente son adecuadas para este dispositivo. Comprobar la puesta a tierra.
 6. Utilizar en un lugar fuera del alcance de los niños.
 7. El dispositivo y su cable debe guardarse en un lugar fuera del alcance de los niños.
 8. Los niños deberán estar controlados para que no jueguen con el dispositivo.
 9. La lámpara anti-insectos no puede ser empleada en vaquerizas, establos ni espacios de especificaciones similares.
 10. El dispositivo no deberá ser utilizado en lugares en los que estén presentes materiales inflamables, vapores o polvos explosivos.
 11. Desconectar el dispositivo antes de su limpieza. Limpiar la carcasa / malla con un trapo seco.
 12. Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no cuenten con experiencia ni conocimientos, si están supervisadas o han sido instruidas acerca del uso del dispositivo de forma segura y comprenden los riesgos relacionados con esto. Los niños no deberán jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- ATENCIÓN:** La fuente de luz de este dispositivo son diodos LED no reemplazables. Cualquier intento de sustitución o desmontaje del dispositivo puede causar lesiones oculares provocadas por un daño del diodo.

ATENCIÓN: ¡LA GARANTÍA NO CUBRE LAS PILAS NI LAS BATERÍAS INCORPORADAS!

ESTRUCTURA DEL DISPOSITIVO IKN823

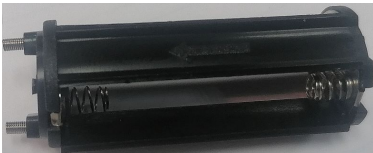
1. Mango con gancho
2. Cierre del compartimento de las pilas
3. Carcasa exterior
4. Malla de alta tensión
5. Protector de PC fuente de luz

ESTRUCTURA DEL DISPOSITIVO IKN824

1. Mango con gancho
2. Conector USB,
3. Carcasa exterior
4. Malla de alta tensión
5. Base
6. Bulbo
7. Protector de silicona fuente de luz

INSTRUCCIONES DE USO IKN823: ⇒[Ver figura 1](#)

1. Desenrosque el mango con gancho, saque la cestita de las pilas. Utilice 3 pilas tipo AAA.



2. Pulse el botón con el símbolo del insecto (1) para activar la función de lámpara anti-mosquitos.
3. Pulse el botón de la iluminación (2) para encender la bombilla. La bombilla se encenderá con la máxima potencia, la siguiente pulsación del botón (2) reducirá la luz. Una tercera pulsación hace que la bombilla empiece a parpadear. Al pulsar de nuevo el botón (2) la bombilla se apaga.
4. Las funciones de la bombilla y la lámpara anti-mosquitos pueden activarse simultáneamente o por separado.
5. El cepillo incluido se utiliza para limpiar la red de alto voltaje. ¡Utilice el cepillo para limpiar la red para insectos únicamente tras apagar el dispositivo!
6. La eficacia de la lámpara será mayor por la noche. Para obtener los mejores resultados, se recomienda mantener el dispositivo alejado de otras fuentes de luz.
7. Adecuadas tanto para uso en interiores como en exteriores.
8. La bombilla puede colgarse mediante un gancho o colocarse con el punto de luz hacia arriba.

INSTRUCCIONES DE USO IKN824: ⇒[Ver figura 2](#)

1. Utiliza el cable USB suministrado para cargar el dispositivo. Puedes utilizar un alimentador USB 5V 1A (no incluido).
2. Pulse el botón con el símbolo del insecto (1) para activar la función de lámpara anti-mosquitos.
3. Pulse el botón de la iluminación (2) para encender la bombilla. La bombilla se encenderá con la máxima potencia, la siguiente pulsación del botón (2) reducirá la luz. Una tercera pulsación hace que la bombilla empiece a parpadear. Al pulsar de nuevo el botón (2) la bombilla se apaga.
4. Las funciones de la bombilla y la lámpara anti-mosquitos pueden activarse simultáneamente o por separado.
5. El cepillo incluido se utiliza para limpiar la red de alto voltaje. ¡Utilice el cepillo para limpiar la red para insectos únicamente tras apagar el dispositivo!
6. La eficacia de la lámpara será mayor por la noche. Para obtener los mejores resultados, se recomienda mantener el dispositivo alejado de otras fuentes de luz.
7. Adecuadas tanto para uso en interiores como en exteriores.
8. La bombilla puede colgarse mediante un gancho o colocarse con el punto de luz hacia arriba.

LIMPIEZA

Una limpieza frecuente prolonga la vida del dispositivo, garantiza la protección contra incendios y un funcionamiento más eficiente.

1. Recuerda limpiar el dispositivo una vez al mes.
2. Apaga el dispositivo y descarga la tensión en la malla de alta tensión antes de la limpieza.
3. Utiliza el cepillo suministrado para limpiar la malla de alta tensión.

DATOS TÉCNICOS

Consumo de potencia: 6 W (IKN823), 5 W (IKN824)

Radio de acción: 40 m2

Tensión de salida: 800 V (IKN823), 1000 V (IKN824)

Dimensiones del producto: 88 x 88 x 130 mm (IKN823), 90 x 90 x 140 mm (IKN824)

LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÃO

Agradecemos por ter escolhido o nosso produto. Leia com atenção antes de montar, instalar, ligar ou fazer a manutenção deste dispositivo. Proteja-se e proteja outras pessoas seguindo as instruções de segurança. A lâmpada mata-insetos usa uma luz negra de comprimentos de ondas (raios ultravioleta), que é mais eficaz para atrair insetos voadores como moscas, mariposas, mosquitos e outros. Os insetos são eletrocutados através da rede de metal. Sem produtos químicos, sem cheiro, sem desordem, sem poluição e inofensivo para humanos e animais. A lâmpada mata-insetos é ideal para uso em residências, fábricas, lojas de alimentos, restaurantes, escritórios, hospitais, etc.

AVISOS:

1. Adequado para uso interno e externo.
2. Alta tensão! ⚡ Não toque na tela elétrica.
3. Nunca coloque objetos de metal dentro da tela durante a operação.
4. Armazene longe de materiais inflamáveis.
5. Certifique-se de que a tensão e a frequência sejam as adequadas para este dispositivo. Verifique o aterramento.
6. Use fora do alcance das crianças.
7. Mantenha o dispositivo e o seu cabo fora do alcance de crianças.
8. As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brinquem com o dispositivo.
9. A lâmpada mata-insetos não pode ser usada em galpões, estábulos e salas de especificações semelhantes.
10. O dispositivo não deve ser usado em locais com materiais inflamáveis, vapores ou poeira explosiva.
11. Desligue o dispositivo antes de limpar. Limpe o invólucro/rede com um pano seco.
12. Este dispositivo pode ser usado por crianças maiores de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido as instruções sobre o uso do dispositivo de forma segura e compreensível. Crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

ATENÇÃO: A fonte de luz neste dispositivo são os diodos LED que não substituíveis. As tentativas de substituir ou desmontar o dispositivo podem resultar em danos aos olhos causados pelos danos aos Diodos.

ATENÇÃO: A GARANTIA NÃO COBRE AS BATERIAS OU AS BATERIAS INTEGRADAS!

CONSTRUÇÃO DO DISPOSITIVO IKN823

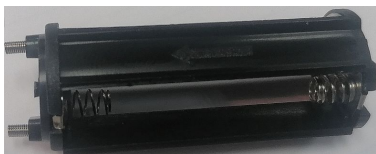
1. Alça com gancho
2. Tapa do compartimento da bateria
3. Carcaça externa
4. Tela de alta tensão
5. Tapa PC da fonte de luz

CONSTRUÇÃO DO DISPOSITIVO IKN824

1. Alça com gancho
2. Conector USB
3. Carcaça externa
4. Tela de alta tensão
5. Base
6. Lâmpada
7. Tapa de silicone da fonte de luz

MANUAL DE INSTRUÇÕES IKN823 ⇒ [Ver figura 1](#)

1. Desaparafuse a alça com o gancho, retire o porta-pilhas. Use 3 pilhas AAA.



2. Prima o botão com o símbolo de inseto (1) na lateral do dispositivo para ativar a função de mata-insetos.
3. Pressione o botão iluminação (2) para acender a lâmpada. A lâmpada brilhará com luz máxima, pressionando novamente o botão (2) reduzirá a intensidade da iluminação. Pressionando uma terceira vez, fará a lâmpada piscar. Pressionar novamente o botão (2) desliga a lâmpada.
4. As funções do bulbo e da lâmpada mata-insetos podem ser ativadas simultaneamente ou separadamente.
5. Use a escova fornecida para limpar a tela de alta tensão. Use a escova para limpar os insetos da tela somente quando o dispositivo estiver desligado!
6. A eficiência da lâmpada será maior à noite. Para obter o melhor efeito, é recomendável manter o dispositivo longe de outras fontes de luz.
7. Adequado para uso interno assim como externo.
8. A lâmpada pode ser pendurada com o gancho ou posta como um ponto de luz para cima.

MANUAL DE INSTRUÇÕES IKN824 ⇒ Ver figura 2

1. Use o cabo USB fornecido para carregar o dispositivo. Você pode usar um adaptador de alimentação USB 5V, 1A (não incluído).
2. Prima o botão com o símbolo de inseto (1) na lateral do dispositivo para ativar a função de mata-insetos.
3. Pressione o botão iluminação (2) para acender a lâmpada. A lâmpada brilhará com luz máxima, pressionando novamente o botão (2) reduzirá a intensidade da iluminação. Pressionando uma terceira vez, fará a lâmpada piscar. Pressionar novamente o botão (2) desliga a lâmpada.
4. As funções do bulbo e da lâmpada mata-insetos podem ser ativadas simultaneamente ou separadamente.
5. Use a escova fornecida para limpar a tela de alta tensão. Use a escova para limpar os insetos da tela somente quando o dispositivo estiver desligado!
6. A eficiência da lâmpada será maior à noite. Para obter o melhor efeito, é recomendável manter o dispositivo longe de outras fontes de luz.
7. Adequado para uso interno assim como externo.
8. A lâmpada pode ser pendurada com o gancho ou posta como um ponto de luz para cima.

LIMPEZA

Uma limpeza frequente prolongará a vida útil do dispositivo, garantirá uma proteção contra incêndio e uma operação mais eficiente.

1. Lembre-se de limpar o dispositivo uma vez por mês.
2. Desligue o dispositivo e descarregue a tensão da rede de alta tensão antes de limpar.
3. Use a escova fornecida para limpar a malha de alta tensão.

DADOS TÉCNICOS

Consumo de energia: 6 W (IKN823), 5 W (IKN824)

Área de ação: 40 m²

Tensão de saída: 800 V (IKN823), 1000 V (IKN824)

Dimensões do produto: 88 x 88 x 130 mm (IKN823), 90 x 90 x 140 mm (IKN824)

PROSÍM POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO MANUÁL A UCHOVEJTE JEJ

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Manuál si pozorně přečtěte před složením, instalací, zapnutím nebo údržbou tohoto zařízení. Chraňte sebe a jiné osoby dodržováním bezpečnostních pokynů. Lampa proti hmyzu využívá dlouhověčné černé světlo (ultrafialové paprsky), které jsou nejmocnější pro vábení létajícího hmyzu, jako mouchy, můry, komáry a jiné. Hmyz je likvidovaný el. proudem prostřednictvím kovové sítky. Bez chemických přípravků, bez zápachu, nepořádku i nečistot a je neškodná pro lidi a zvířata. Lampa proti hmyzu je ideální pro používání v obytných domech, továrnách, gastronomických stáncích, restauracích, kancelářích, nemocnicích apod.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

1. Vhodná pro používání uvnitř i zvenčí.
2. Vysoké napětí! ⚡ Nedotýkejte se elektrické sítky.
3. Nikdy neumísťujte během práce kovové předměty uvnitř sítky.
4. Uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od snadno zápalných materiálů.
5. Ujistěte se, že napětí a frekvence proudu jsou pro toto zařízení odpovídající. Zkontrolujte uzemnění.
6. Používejte v místě pro děti nedostupném.
7. Uchovávejte zařízení a jeho kabel v místě pro děti nedostupném.
8. Děti musí být pod dozorem, aby se nebavily se zařízením.
9. Lampa proti hmyzu nemůže být používána v kravínech, stájích a budovách podobného charakteru.
10. Zařízení nesmí být používáno v místech, kde se vyskytují snadno zápalné opary nebo výbušný prach.
11. Odpojte zařízení před čištěním. Vyčistěte plášť / sítku suchým hadříkem.
12. Toto zařízení může být používáno dětmi ve věku od 8 let a starší, jak rovněž osobami s omezenými fyzickými, duševními a mentálními schopnostmi nebo s chybějícími zkušenostmi a vědomostmi, jestliže byly pod dozorem nebo byly instruovány o bezpečné obsluze zařízení pochopitelným způsobem a informovány o možnostech ohrožení. Děti si nemohou hrát se zařízením. Čištění a údržba nemohou být vykonávány dětmi bez dozoru.

POZOR: Zdrojem světla v tomto zařízení jsou nevyměnitelné diody LED. Pokusy výměny nebo demontáže zařízení se mohou skončit poškozením očí způsobené poškozením diody.

POZOR: ZÁRUKA NEOSAHUJE BATERIE ANI NAMONTOVANÉ AKUMULÁTORY!

KONSTRUKCE SPOTŘEBIČE IKN823

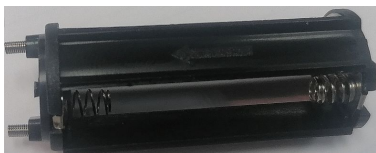
1. Úchyt s háčkem
2. Uzavření komory baterií
3. Vnější plášť
4. Síťka vysokého napětí
5. Kryt PC světelného zdroje

KONSTRUKCE SPOTŘEBIČE IKN824

1. Úchyt s háčkem
2. Konektor USB
3. Vnější plášť
4. Síťka vysokého napětí
5. Podstavec
6. Žárovka
7. Silikonový kryt světelného zdroje

NÁVOD K OBSLUZE IKN823 ⇒ [Viz výkres 1](#)

1. Odšroubujte úchyt s háčkem, vyjměte košíček na baterie. Použijte 3 ks baterií typu AAA.



2. Stlačte tlačítko se symbolem hmyzu (1), pro funkce lampy proti hmyzu.
3. Stlačte tlačítko osvětlení (2), se žárovka rozsvítí. Žárovka se rozsvítí maximálním světlem, další stlačení tlačítka (2) sníží jasnost osvětlení. Třetí stlačení způsobí, že žárovka začíná blikat. Další stlačení tlačítka (2) zhasíná žárovku.
4. Funkce žárovky a lampy proti hmyzu mohou být zprovozněné současně, nebo zvlášť.
5. Připojený kartáč slouží k čištění síťky vysokého napětí. Kartáč pro vyčištění síťky z hmyzu používejte výlučně až po vypnutí zařízení!.
6. Účinnost lampy je vyšší v noci. Pro získání nejlepšího efektu, doporučujeme umístění spotřebiče mimo blízkosti jiného světelného zdroje.
7. Pro použití jak uvnitř, tak i navenek.
8. Žárovku je možné pověsit pomocí háčku nebo postavit světelným bodem nahoru.

NÁVOD K OBSLUZE IKN824 ⇒ Viz výkres 2

1. Použijte dodaný kabel USB, pro nabíjení spotřebiče. Můžete použít napáječ USB 5 V, 1 A (chybí v kompletu).
2. Stlačte tlačítko se symbolem hmyzu (1), pro funkce lampy proti hmyzu.
3. Stlačte tlačítko osvětlení (2), se žárovka rozsvítí. Žárovka se rozsvítí maximálním světlem, další stlačení tlačítka (2) sníží jasnost osvětlení. Třetí stlačení způsobí, že žárovka začíná blikat. Další stlačení tlačítka (2) zhasíná žárovku.
4. Funkce žárovky a lampy proti hmyzu mohou být provozně současně, nebo zvlášť.
5. Připojený kartáč slouží k čištění sítky vysokého napětí. Kartáč pro vyčištění sítky z hmyzu používejte výlučně až po vypnutí zařízení!
6. Účinnost lampy je vyšší v noci. Pro získání nejlepšího efektu, doporučujeme umístění spotřebiče mimo blízkosti jiného světelného zdroje.
7. Pro použití jak uvnitř, tak i navenek.
8. Žárovku je možné pověsit pomocí háčku nebo postavit světelným bodem nahoru.

ČIŠTĚNÍ

Časté čištění prodlouží trvanlivost spotřebiče, zajistí protipožární ochranu a efektivnější práci.

1. Pamatujte, aby spotřebič čistit jedenkrát měsíčně.
2. Vypněte spotřebič a vybijte napětí na síťce vysokého napětí před čištěním.
3. Použijte dodaný kartáč na čištění sítky vysokého napětí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon: 6 W (IKN823), 5 W (IKN824)

Rozsah činnosti: 40 m²

Výstupní napětí: 800 V (IKN823), 1000 V (IKN824)

Rozměry výrobku: 88 x 88 x 130 mm (IKN823), 90 x 90 x 140 mm (IKN824)

DÔKLADNE SA OBOZNÁMTE S OBSAHOM PRÍRUČKY A UCHOVAJTE JU

Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok. Predtým, ako tento výrobok zložíte, namontujete, nainštalujete, spustíte alebo pred vykonávaním údržby, dôkladne sa oboznámte s obsahom príručky. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, chráňte seba a iných. Lampa proti hmyzu používa neviditeľné svetlo (ultrafialové žiarenie), ktoré je najúčinnjšie v boji proti lietajúcemu hmyzu, ako sú muchy, mole, komáre a iné. Hmyz zabíja prúd v kovovej mriežke. Bez chemických látok, bez pachu, neporiadku, nečistôt, a je neškodná pre ľudí a zvieratá. Lampa proti hmyzu je ideálna do domov, závodov, stravovacích zariadení, reštaurácií, kancelárií, nemocníc ap.

VAROVANIA:

1. Vhodná na používanie v interiéri a v exteriéri.
 2. Vysoké napätie! **!** Nedotýkajte sa elektrickej mriežky.
 3. Keď sa zariadenie používa, nikdy v žiadnom prípade neumiestňujte kovové predmety vo vnútri mriežky.
 4. Uchovávajúte v bezpečnej vzdialenosti od ľahkohorľavých materiálov.
 5. Skontrolujte, či sa parametre el. napätia zhodujú s požiadavkami zariadenia. Skontrolujte uzemnenie.
 6. Používajte na mieste mimo dosahu detí.
 7. Zariadenie a jeho kábel uchovávajúte na mieste mimo dosahu detí.
 8. Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod neustálym dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
 9. Lampa proti hmyzu sa nesmie používať v chlievoch, stajniach, maštaliach ani v podobných priestoroch.
 10. Zariadenie sa nesmie používať na miestach, v ktorých sú ľahkohorľavé látky, výbušné výpary alebo prach.
 11. Zariadenie pred čistením odpojte od el. napätia. Plášť / mriežku čistite suchou handričkou.
 12. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými, rozumovými schopnosťami, alebo osoby bez náležitých vedomostí a bez skúseností, avšak iba vtedy, keď sú pod dohľadom, alebo boli poučené o správnom používaní zariadenia a chápu aktuálne riziká a ohrozenia súvisiace s používaním zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti môžu zariadenie čistiť a vykonávať údržbu iba pod náležitým dohľadom.
- POZOR:** Zdrojom svetla v tomto zariadení sú nevyhnutné LED diódy. Nepokúšajte sa diódy vymieňať ani rozoberať zariadenie, keďže v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu očí následkom poškodenia diódy.

POZOR: ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA BATÉRIE ANI NA INTEGROVANÉ AKUMULÁTORY!

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA IKN823

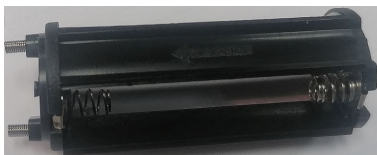
1. Rúčka s háčikom
2. Uzáver komory batérií
3. Vonkajší plášť
4. Vysokonapäťová mriežka
5. PC kryt zdroja svetla

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA IKN824

1. Rúčka s háčikom
2. USB port
3. Vonkajší plášť
4. Vysokonapäťová mriežka
5. Podstavec
6. Žiarovka
7. Silikónový kryt zdroja svetla

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA IKN823 ⇒ [Vid' obrázok 1](#)

1. Odskrutkujte držiak s háčikom, vyplňte komoru na batérie. Použite 3 ks batérií typu AAA.



2. Stlačením tlačidla so symbolom hmyzu (1) aktivujete funkciu lampy proti hmyzu.
3. Stlačením tlačidla osvetlenia (2) zapnete žiarovku. Žiarovka začne svietiť s maximálnou intenzitou, ďalším stlačením tlačidla (2) intenzitu svietenia znížite. Tretím stlačením žiarovka začne blikať. Ďalším stlačením tlačidla (2) sa žiarovka vypne.
4. Funkcia žiarovky a lampy proti hmyzu môžu byť spustené súčasne, alebo osobitne.
5. Pripojená kefka je určená na čistenie vysokonapäťovej mriežky. Predtým, než použijete kefku, vyčistíte mriežku a odstránite z nej hmyz, zariadenie vypnite!
6. Lampa má vyššiu účinnosť v noci. Na dosiahnutie najlepšieho efektu odporúčame, aby ste lampu umiestnili ďalej od iných zdrojov tepla.
7. Na použitie tak v interiéri ako aj v exteriéri.
8. Žiarovku môžete zavesiť na háčik alebo postaviť svetelným zdrojom smerom dohora.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA IKN824 ⇒ [Vid' obrázok 2](#)

1. Zariadenie nabíte dodaným USB káblom. Môžete použiť USB adaptér 5 V, 1 A (nie je v súprave).
2. Stlačením tlačidla so symbolom hmyzu (1) aktivujete funkciu lampy proti hmyzu.
3. Stlačením tlačidla osvetlenia (2) zapnete žiarovku. Žiarovka začne svietiť s maximálnou intenzitou, ďalším stlačením tlačidla (2) intenzitu svietenia znížite. Tretím stlačením žiarovka začne blikať. Ďalším stlačením tlačidla (2) sa žiarovka vypne.
4. Funkcia žiarovky a lampy proti hmyzu môžu byť spustené súčasne, alebo osobitne.
5. Pripojená kefka je určená na čistenie vysokonapäťovej mriežky. Predtým, než použijete kefku, vyčistíte mriežku a odstránite z nej hmyz, zariadenie vypnite!
6. Lampa má vyššiu účinnosť v noci. Na dosiahnutie najlepšieho efektu odporúčame, aby ste lampu umiestnili ďalej od iných zdrojov tepla.
7. Na použitie tak v interiéri ako aj v exteriéri.
8. Žiarovku môžete zavesiť na háčik alebo postaviť svetelným zdrojom smerom dohora.

ČISTENIE

Časté čistenie pomáha predĺžiť životnosť zariadenia, zaručí protipožiarnu ochranu a efektívnejšiu prácu.

1. Zariadenie čistíte aspoň raz za mesiac.
2. Pred čistením vypnite zariadenia a vybite napätie na vysokonapäťovej mriežke.
3. Na čistenie vysokonapäťovej mriežky použite dodanú kefku.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Príkón: 6 W (IKN823), 5 W (IKN824)

Dosah pôsobenia: 40 m²

Výstupné napätie: 800 V (IKN823), 1000 V (IKN824)

Rozmery výrobku: 88 x 88 x 130 mm (IKN823), 90 x 90 x 140 mm (IKN824)

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη συναρμολόγηση, εγκατάσταση, ενεργοποίηση ή συντήρηση αυτής της συσκευής. Προστατέψτε τον εαυτό σας και τους άλλους ακολουθώντας τις οδηγίες ασφαλείας. Ο εντομοκτόνος λαμπτήρας χρησιμοποιεί μαύρο φως μήκους κύματος (υπεριώδεις ακτίνες), το οποίο είναι πιο αποτελεσματικό στην προσέλκυση ιπτάμενων εντόμων όπως μύγες, σκώρους, κουνούπια και άλλα. Τα έντομα ηλεκτροστρέφονται μέσω του μεταλλικού πλέγματος. Χωρίς χημικές ουσίες, χωρίς μυρωδιά, χωρίς χάος, χωρίς ρύπανση και αβλαβείς για τον άνθρωπο και τα ζώα. Η λυχνία θανάτωσης εντόμων είναι ιδανική για χρήση σε σπίτια, εργοστάσια, καταστήματα τροφίμων, εστιατόρια, γραφεία, νοσοκομεία κ.λπ..

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

1. Κατάλληλο για εσωτερική και εξωτερική χρήση.
 2. Υψηλή τάση! ⚡ Μην αγγίζετε το ηλεκτρικό δίκτυο.
 3. Μην τοποθετείτε ποτέ μεταλλικά αντικείμενα μέσα στο πλέγμα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
 4. Μακριά από εύφλεκτα υλικά.
 5. Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα είναι κατάλληλες για τη συσκευή. Ελέγξτε τη γείωση.
 6. Χρήση μακριά από παιδιά.
 7. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
 8. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζουν ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
 9. Η λυχνία θανάτωσης εντόμων δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ξαπλώστρες, στάβλους και χώρους παρόμοιας προδιαγραφής.
 10. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους με εύφλεκτα υλικά, ατμούς ή εκρηκτική σκόνη.
 11. Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό. Καθαρίστε το περιβλήμα / πλέγμα με ένα στεγνό πανί.
 12. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν εποπτευτεί ή δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή και κατανοητό τρόπο που σχετίζεται με αυτή την απειλή. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η πηγή φωτός σε αυτήν τη συσκευή είναι μη αντικαταστάσιμη LED. Οι προσπάθειες αντικατάστασης ή αποσυναρμολόγησης της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στα μάτια που προκαλείται από ζημιά στο LED.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ!

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΙΚΝ823

1. Λαβή με γάτζο
2. Κλείσιμο χώρου μπαταρίας
3. Εξωτερική κατασκευή
4. Δίκτυ υψηλής τάσεως
5. Κάλυμμα PC πηγής φωτός

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΙΚΝ823

1. Λαβή με γάτζο
2. Συνδετήρας USB
3. Εξωτερική κατασκευή
4. Δίκτυ υψηλής τάσεως
5. Βάση
6. Βολβός
7. Κάλυμμα πηγής φωτός από σιλικόνη

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΙΚΝ823 ⇒ Βλέπε σχήμα 1

1. Ξεβιδώστε τη λαβή με το άγκιστρο, βγάλτε την υποδοχή μπαταρίας. Χρησιμοποιήστε 3 τεμάχια μπαταριών τύπου AAA.



2. Πατήστε το κουμπί με το σύμβολο εντόμου (1) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εντομοκτόνου.
3. Πατήστε το κουμπί φωτός (2) για να ανάψετε τη λάμπα. Ο λαμπτήρας θα λάμψει με μέγιστο φως, πατώντας ξανά το κουμπί (2) θα μειώσει τη φωτεινότητα του φωτισμού. Το τρίτο πάτημα κάνει τη λάμπα να αναβοσβήνει. Πατώντας ξανά το κουμπί (2) σβήνει ο λαμπτήρας.
4. Οι λειτουργίες του λαμπτήρα και του εντομοκτόνου μπορούν να λειτουργούν ταυτόχρονα ή ξεχωριστά.
5. Η προσαρτημένη βούρτσα χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό του δικτύου υψηλής τάσης. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να καθαρίσετε το πλέγμα από έντομα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη!
6. Η απόδοση της λάμπας θα είναι καλύτερη τη νύχτα. Για το καλύτερο αποτέλεσμα, συνιστάται να διατηρείτε τη συσκευή μακριά από άλλες πηγές φωτός.
7. Για εσωτερική και εξωτερική χρήση.
8. Ο λαμπτήρας μπορεί να κρεμαστεί με γάντζο ή να ανασηκώσει το σημείο φωτισμού.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΙΚΝ824 ⇒ Βλέπε σχήμα 2

1. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο USB για να φορτίσετε τη συσκευή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τροφοδοτικό USB 5V, 1A (δεν περιλαμβάνεται).
2. Πατήστε το κουμπί με το σύμβολο εντόμου (1) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εντομοκτόνου.
3. Πατήστε το κουμπί φωτός (2) για να ανάψετε τη λάμπα. Ο λαμπτήρας θα λάμψει με μέγιστο φως, πατώντας ξανά το κουμπί (2) θα μειώσει τη φωτεινότητα του φωτισμού. Το τρίτο πάτημα κάνει τη λάμπα να αναβοσβήνει. Πατώντας ξανά το κουμπί (2) σβήνει ο λαμπτήρας.
4. Οι λειτουργίες του λαμπτήρα και του εντομοκτόνου μπορούν να λειτουργούν ταυτόχρονα ή ξεχωριστά.
5. Η προσαρτημένη βούρτσα χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό του δικτύου υψηλής τάσης. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να καθαρίσετε το πλέγμα από έντομα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη!
6. Η απόδοση της λάμπας θα είναι καλύτερη τη νύχτα. Για το καλύτερο αποτέλεσμα, συνιστάται να διατηρείτε τη συσκευή μακριά από άλλες πηγές φωτός.
7. Για εσωτερική και εξωτερική χρήση.
8. Ο λαμπτήρας μπορεί να κρεμαστεί με γάντζο ή να ανασηκώσει το σημείο φωτισμού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ο συχνός καθαρισμός θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής, θα παρέχει πυροπροστασία και πιο αποτελεσματική λειτουργία.

1. Θυμηθείτε να καθαρίζετε τη συσκευή μία φορά το μήνα.
2. Απενεργοποιήστε το μηχανήμα και εκφορτίστε την τάση στο πλέγμα υψηλής τάσης πριν από τον καθαρισμό.
3. Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα για να καθαρίσετε το πλέγμα υψηλής τάσης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Κατανάλωση ρεύματος: 6 W (ΙΚΝ823), 5 W (ΙΚΝ824)

Εμβέλεια δράσεως: 40 m²

Τάση εξόδου: 800 V (ΙΚΝ823), 1000 V (ΙΚΝ824)

Διαστάσεις προϊόντος: 88 x 88 x 130 mm (ΙΚΝ823), 90 x 90 x 140 mm (ΙΚΝ824)

BITTE LESEN SIE DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät zusammenbauen, installieren oder einschalten. Schützen Sie sich und andere, indem Sie die Sicherheitshinweise befolgen. Dieses Gerät verwendet schwarzes Wallenlängenlicht (ultraviolettes Licht). Dieses Licht zieht am effektivsten fliegende Insekten wie Fliegen, Motten, Mücken und andere an.

Das Gerät verwendet schwarzes Wallenlängenlicht (ultraviolette Strahlen), das am effektivsten fliegende Insekten wie Fliegen, Motten, Mücken und andere anzieht. Insekten werden durch das Metallnetz durch Stromschlag getötet. Keine Chemikalien, kein Geruch, keine Verschmutzung und harmlos für Menschen und Tieren. Die Lampe ist ideal für den Einsatz in Fabriken, Häusern, Restaurants, Büros und Krankenhäusern.

WARNHINWEISE:

1. Geeignet für den Innen- und Außenbereich.
2. Hochspannung! ⚡ Berühren Sie nicht das Stromnetz.
3. Während des Betriebs legen Sie niemals Metall Dinge in das Netz.
4. Vor brennbaren Materialien schützen.
5. Stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz für dieses Gerät geeignet sind. Überprüfen Sie die Erdung.
6. Verwenden Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
7. Bewahren Sie das Gerät und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
8. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
9. Die Lampe kann nicht in Ställen, Kuhställen und Räumen mit ähnlichen Spezifikationen verwendet werden.
10. Das Gerät darf nicht an Orten mit brennbaren Materialien, Dämpfen oder explosivem Materialien verwendet werden.
11. Vor der Reinigung trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Reinigen Sie das Netz mit einem trockenen Tuch.
12. Dieses Gerät kann von Kindern ab Jahren. Für Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen Fähigkeiten. Sie müssen beaufsichtigt oder angewiesen werden. Sie sollten die Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts kennen und die damit Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Beachtung! Die Lichtquelle in diesem Gerät sind nicht austauschbare LED-Dioden. Der Versuch das Gerät auszutauschen oder zu öffnen. Es kann zu Augenschäden führen.

ACHTUNG: BATTERIEN UND EINGEBAUTE AKKUS FALLEN NICHT UNTER DIE GARANTIE!

AUFBAU DES GERÄTS IKN823:

1. Griff mit Haken
2. Verschluss für die Batteriekammer
3. Äußeres Gehäuse
4. Hochspannungsgitter
5. Schutzkappe für die Lichtquelle

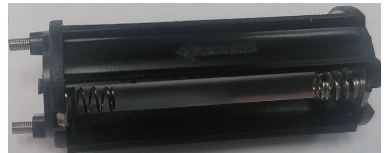
AUFBAU DES GERÄTS IKN824:

1. Griff mit Haken
2. USB Anschluss
3. Äußeres Gehäuse
4. Hochspannungsgitter
5. Sockel
6. Lampe
7. Silikon Schutzkappe für die Lichtquelle

BETRIEBSANLEITUNG IKN823 ⇒ [Zeichnung 1](#)

[sehen](#)

1. Schrauben Sie den Griff mit dem Haken ab und nehmen Sie den Batteriebehälter heraus. Verwenden Sie 3 AAA Batterien.
2. Drücken Sie die Taste mit dem Insektensymbol (1), um die Insektenvernichtungsfunktion zu aktivieren.
3. Drücken Sie die Lichttaste (2), um die Lampe einzuschalten. Die Lampe leuchtet mit der maximalen Leuchtkraft. Durch erneutes Drücken der Taste (2) wird die Helligkeit der Beleuchtung verringert. Beim dritten Drücken blinkt die Lampe. Durch erneutes Drücken der Taste (2) wird die Lampe ausgeschaltet.
4. Die Funktionen der Lampe und des Insektenvernichters können gleichzeitig oder getrennt betrieben werden.
5. Mit der mitgelieferten Bürste wird das Hochspannungsgitter gereinigt. Reinigen Sie das Gitter von Insekten mit der Bürste, nur wenn das Gerät ausgeschaltet ist!
6. Der Wirkungsgrad der Lampe wird nachts höher sein. Um den besten Effekt zu erreichen, empfehlen wir, das Gerät von anderen Lichtquellen fernzuhalten.
7. Für Innen- & Außenanwendung.
8. Die Lampe kann am Haken aufgehängt oder mit dem Lichtpunkt nach oben gerichtet aufgestellt werden.



BETRIEBSANLEITUNG IKN824 → Zeichnung 2 sehen

1. Laden Sie das Gerät mit Hilfe des USB Kabels (Adapter nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Drücken Sie die Taste mit dem Insektenymbol (1), um die Insektenvernichtungsfunktion zu aktivieren.
3. Drücken Sie die Lichttaste (2), um die Lampe einzuschalten. Die Lampe leuchtet mit der maximalen Leuchtkraft. Durch erneutes Drücken der Taste (2) wird die Helligkeit der Beleuchtung verringert. Beim dritten Drücken blinkt die Lampe. Durch erneutes Drücken der Taste (2) wird die Lampe ausgeschaltet..
4. Die Funktionen der Lampe und des Insektenvernichters können gleichzeitig oder getrennt betrieben werden.
5. Mit der mitgelieferten Bürste wird das Hochspannungsgitter gereinigt. Reinigen Sie das Gitter von Insekten mit der Bürste, nur wenn das Gerät ausgeschaltet ist!
6. Der Wirkungsgrad der Lampe wird nachts höher sein. Um den besten Effekt zu erreichen, empfehlen wir, das Gerät von anderen Lichtquellen fernzuhalten.
7. Für Innen- & Außenanwendung.
8. Die Lampe kann am Haken aufgehängt oder mit dem Lichtpunkt nach oben gerichtet aufgestellt werden.

REINIGUNG

Häufiges Reinigen verlängert die Lebensdauer des Geräts.

1. Denken Sie daran, das Gerät mindestens einmal im Monat zu reinigen.
2. Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie ca. 10 Minuten ab, bis sich das Gitter entlädt, bevor Sie es reinigen.
3. Die Bürste dient zum sicheren und schnellen Reinigen der Lampe.

TECHNISCHEN DATEN

Energieverbrauch: 6 W (IKN823), 5 W (IKN824)

Arbeitsbereich: 40 m²

Ausgangsspannung: 800 V (IKN823), 1000 V (IKN824)

Produktabmessung: 88 x 88 x 130 mm (IKN823), 90 x 90 x 140 mm (IKN824)

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE

Vă mulțumim pentru alegerea produsului nostru. Citiți cu atenție înainte de asamblarea, instalarea, pornirea sau întreținerea acestui dispozitiv. Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți urmând instrucțiunile de siguranță. Lampa insecticidă utilizează lungimi de undă ale luminii negre (raze ultraviolete), care sunt cele mai eficiente în atragerea insectelor zburătoare, cum ar fi muștele, moliile, țânțarii și altele. Insectele sunt electrocutate cu o plasă metalică. Fără chimicale, fără miros, fără mizerie, fără contaminanți și este inofensiv pentru oameni și animale. Lampa insecticidă este ideală pentru utilizare în case, fabrici, puncte de catering, restaurante, birouri, spitale etc.

AVERTISMENTE:

1. Potrivit pentru utilizare în interior și exterior.
2. Înaltă tensiune! ⚡ Nu atingeți plasa.
3. Nu așezați niciodată obiecte metalice în interiorul plasei în timp ce lucrați.
4. Depozitați departe de alte materiale inflamabile.
5. Asigurați-vă că tensiunea și frecvența curentului sunt adecvate pentru acest dispozitiv. Verificați împământarea.
6. A se utiliza în locuri în care copiii nu au acces.
7. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
8. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
9. Lampa insecticidă nu se utilizează în boxe, grajduri sau încăperi cu specificații similare.
10. Dispozitivul nu trebuie utilizat în locuri în care sunt prezente materiale inflamabile, vapori sau praf exploziv.
11. Deconectați aparatul înainte de curățare. Curățați carcasa / plasa cu o cârpă uscată.
12. Acest aparat poate fi utilizat de copii vârsta de începând 8 ani și mai în vârstă și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu se trebui juca cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

NOTĂ: Sursa de lumină din acest dispozitiv sunt LED-uri care nu se înlocuiesc. Încercările de înlocuire, demontare a dispozitivului pot duce la deteriorarea ochilor cauzată de deteriorarea diodei.

**ATENȚIE: GARANȚIA NU ACOPERĂ BATERIILE ȘI ACUMULATORII
ÎNCORPORAȚII!**

CONSTRUCȚIA ECHIPAMENTELOR IKN823

1. Mâner cu cârlig
2. Închiderea compartimentului bateriei
3. Carcasă externă
4. Rețea de înaltă tensiune
5. Capacul PC sursei de lumină

CONSTRUCȚIA ECHIPAMENTELOR IKN824

1. Mâner cu cârlig
2. Conector USB
3. Carcasă externă
4. Rețea de înaltă tensiune
5. Suport
6. Bec
7. Capacul din silikon al sursei de lumină

MANUALUL DE UTILIZARE IKN823 ⇒ Vezi figura atașată 1

1. Deșurubați mânerul cu cârlig, scoateți coșul bateriei. Utilizați 3 buc. baterii AAA.



2. Apăsăți butonul cu simbolul insectă (1), pentru a porni funcția lămpii pentru insecte.
3. Apăsăți butonul de iluminare (2) pentru a aprinde becul. Becul se va aprinde cu lumină maximă, următoarea apăsare a butonului (2) va reduce luminozitatea. A treia apăsare face ca becul să clipească. Următoarea apăsare a butonului (2) oprește becul.
4. Funcțiile becului și lămpii pentru insecte pot fi pornite simultan sau separat.
5. Periuța inclusă este utilizată pentru a curăța plasa de înaltă tensiune. Utilizați periuța pentru a curăța plasa de insecte numai după oprirea dispozitivului!.
6. Eficacitatea lămpii va fi mai mare pe timp de noapte. Pentru rezultate optime, se recomandă să țineți aparatul departe de o altă sursă de lumină.
7. Atât pentru interior, cât și pentru exterior.
8. Becul poate fi atârnat cu ajutorul cârligului sau plasat ca punct luminos în sus.

MANUALUL DE UTILIZARE IKN824 ⇒ Vezi figura atașată 2

1. Utilizați cablul USB furnizat pentru a încărca dispozitivul. Puteți utiliza un adaptor USB de 5V, 1A (nu este inclus).
2. Apăsăți butonul cu simbolul insectă (1), pentru a porni funcția lămpii pentru insecte.
3. Apăsăți butonul de iluminare (2) pentru a aprinde becul. Becul se va aprinde cu lumină maximă, următoarea apăsare a butonului (2) va reduce luminozitatea. A treia apăsare face ca becul să clipească. Următoarea apăsare a butonului (2) oprește becul.
4. Funcțiile becului și lămpii pentru insecte pot fi pornite simultan sau separat.
5. Periuța inclusă este utilizată pentru a curăța plasa de înaltă tensiune. Utilizați periuța pentru a curăța plasa de insecte numai după oprirea dispozitivului!
6. Eficacitatea lămpii va fi mai mare pe timp de noapte. Pentru rezultate optime, se recomandă să țineți aparatul departe de o altă sursă de lumină.
7. Atât pentru interior, cât și pentru exterior.
8. Becul poate fi atârnat cu ajutorul cârligului sau plasat ca punct luminos în sus.

CURĂȚARE

Curățarea frecventă va prelungi durata de viață a aparatului, va asigura protecția împotriva incendiilor și o funcționare mai eficientă.

1. Nu uitați să curățați aparatul o dată pe lună.
2. Opriți aparatul și descărcați tensiunea pe rețeaua de înaltă tensiune înainte de curățare.
3. Utilizați peria furnizată pentru a curăța plasa de înaltă tensiune.

DATE TEHNICE

Consumul de energie: 6 W (IKN823), 5 W (IKN824)

Arie de acțiune: 40 m²

Tensiune de ieșire: 800 V (IKN823), 1000 V (IKN824)

Dimensiuni produs: 88 x 88 x 130 mm (IKN823), 90 x 90 x 140 mm (IKN824)

БУДЬ ЛАСКА, ЧИТАЙТЕ УВАЖНО І ДОТРИМУЙТЕСЬ ЦІЙ ІНСТРУКЦІЇ

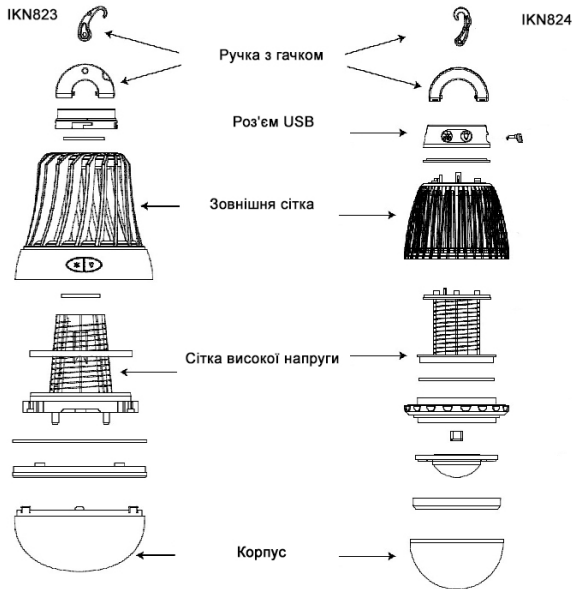
Дякуємо за вибір нашого продукту. Будь ласка, уважно прочитайте перед тим, як збирати, встановлювати, включати чи обслуговувати цей пристрій. Захистіть себе та інших, дотримуючись інструкцій з техніки безпеки. Лампа для знищення комах використовує ультрафіолетові промені, які найбільш ефективно залучають літаючих комах, таких як мухи, молі, комари та інші. Комахи уражаються струмом через металеву сітку. Ніяких хімікатів, запаху, безладу, забруднення та нешкідливості для людей та тварин. Лампа для знищення комах ідеально підходить для використання в будинках, на заводах, пунктах харчування, ресторанах, офісах, лікарнях тощо.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Підходить для внутрішнього та зовнішнього використання.
 2. Висока напруга! **!** Не торкайтесь електромережі.
 3. Ніколи не кладіть металеві предмети всередину сітки під час роботи.
 4. Тримати подалі від легкозаймистих матеріалів.
 5. Переконайтесь, що напруга та частота підходять для пристрою. Перевірте заземлення.
 6. Використовуйте в недоступному для дітей місці.
 7. Зберігайте пристрій та його шнур у недоступному для дітей місці.
 8. Дітей слід контролювати, щоб вони не гралися з пристроєм.
 9. Лампа для знищення комах не може використовуватися в корівниках, конюшнях та приміщеннях подібних характеристик.
 10. Пристрій не слід використовувати в місцях із займистими матеріалами, парами або вибухонебезпечним пилом.
 11. Перед чищенням відключіть пристрій від мережі. Очищайте сітку сухою тканиною.
 12. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і більше, а також люди зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, за умови, що вони під наглядом або дають вказівки щодо безпечного та зрозумілого використання пристрою, пов'язаних із цим загроз. Діти не повинні гратись із пристроєм. Прибирання та обслуговування користувачів не повинні проводитись дітьми без нагляду.
- ПРИМІТКА.** Джерелом світла в цьому пристрої є незмінні світлодіоди. Спроби замінити або розібрати пристрій можуть призвести до пошкодження очей, спричиненого пошкодженням світлодіода.

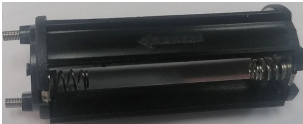
ПРИМІТКА: ГАРАНТІЯ НЕ Включає батареї та вбудовані батареї!

ПОБУДОВА ПРИБОРУ:



ІНСТРУКЦІЯ ПО ВИКОРИСТАННЮ IKN823 ⇨ Подивіться малюнок 1

1. Відкрутіть ручку гачком, вийміть кошик з акумулятором. Використовуйте 3 шт батарейок AAA.



2. Натисніть кнопку комах (1), щоб активувати функцію знищення комах.
3. Натисніть кнопку освітлення (2), щоб увімкнути лампочку. Лампочка загориться при максимальному освітленні, натискання кнопки (2) знову зменшить яскравість освітлення. Третій натиск змушує блимати лампочку. Ще одним натисканням кнопки (2) вимикається лампочка.
4. Функції лампочки та інсектицидної лампи можна активувати одночасно або окремо.
5. Щітка, що входить до комплекту, використовується для очищення мережі високої напруги. Чистіть екран від комах лише щіткою, коли пристрій вимкнено!
6. ККД лампи буде вище вночі. Для найкращого ефекту рекомендується тримати пристрій подалі від інших джерел світла.
7. Для внутрішнього та зовнішнього використання.
8. Лампу можна повісити гачком або поставити світлою точкою вгору.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ВИКОРИСТАННЮ ІКН824 ⇨ [Подивіться малюнок 2](#)

1. Заряджайте пристрій USB-кабелем (в комплекті немає адаптера).
2. Натисніть кнопку комах (1), щоб активувати функцію лампи комах.
3. Натисніть кнопку освітлення (2), щоб увімкнути лампочку. Лампочка загориться при максимальному освітленні, натискання кнопки (2) знову зменшить яскравість освітлення. Третій натиск змушує блимати лампочку. Ще одним натисканням кнопки (2) вимикається лампочка.
4. Функції лампочки та інсектицидної лампи можна активувати одночасно або окремо.
5. Щітка, що входить до комплекту, використовується для очищення мережі високої напруги. Чистіть екран від комах лише щіткою, коли пристрій вимкнено!
6. ККД лампи буде вище вночі. Для найкращого ефекту рекомендується тримати пристрій подалі від інших джерел світла.
7. Для внутрішнього та зовнішнього використання.
8. Лампу можна повісити гачком або поставити світлою точкою вгору.

ОЧИЩЕННЯ

Часте чищення продовжить термін служби пристрою, забезпечить протипожежний захист та більш ефективну роботу.

1. Не забувайте чистити пристрій раз на місяць.
2. Перед очищенням вимкніть машину та розрядіть напругу на високовольтній мережі.
3. Використовуйте щітку, що додається, для очищення високовольтної сітки.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Споживана потужність: 6 Вт (ІКН823), 5 Вт (ІКН824)

Площа: 40 м²

Вихідна напруга: 800 В (ІКН823), 1000 В (ІКН824)

Розміри: 88 x 88 x 130 mm (ІКН823), 90 x 90 x 140 mm (ІКН824)

KARTA GWARANCYJNA

IMPORTER / GWARANT :

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtegroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl, serwis@comtelgroup.pl

Nazwa i model	Nr fabryczny

Data sprzedaży	Podpis i pieczętka sprzedawcy

Adnotacje o naprawie

LP	Data przyjęcia do naprawy	Opis naprawy	Pieczętka/podpis
1			
2			
3			
4			

"Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi."

WARUNKI GWARANCJI

1. **Niniejsza gwarancja** jest udzielana przez **firmę COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. z siedzibą Plac Kupiecki 2, 32-800 Brzesko, Tel: 14 68 49 418** nazywana w dalszej części gwarancji **Gwarantem/ Autoryzowanym Serwisem**.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką N'OVEEN zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejscu zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 30 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
 - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
 - nazwę, model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
 - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
 - dokładny opis uszkodzenia, wady.
 - podpis i pieczętąkę sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
10. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
 - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
 - używania urządzeń w celach komercyjnych,
 - zaniki sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
 - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
 - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
 - kabli, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków, ścierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie ogrzewacza w pomieszczeniach o dużym zapyleniu - powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniami kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.
12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku:
 - jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki, a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go,
 - jeżeli Autoryzowany Serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
14. W przypadku, gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
15. Każdy reklamowany sprzęt serwis comtel sprawdza pod względem poprawności działania. Jeżeli się okaże, że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

IMPORTER / GWARANT:

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,
TEL: +48 14 68 49 418, FAX: +48 14 68 49 419.
www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl , serwis@comtelgroup.pl

f /noveenpl



Zyskaj
dodatkowe korzyści

N'OVEEN

30 miesięcy gwarancji na wybrane produkty.

Sprawdź aktualne promocje na:

www.noveen.pl/promocje

Polub fanpage NOVEEN i bądź na bieżąco:

f /noveenpl



Ekskluzywne
oferty promocyjne



Praktyczne
porady



Informacje
o nowościach produktowych